



**CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION VERS LE MAROC DE BOVINS  
DESTINÉS À LA REPRODUCTION**

Certificado N° / Certificat N° \_\_\_\_\_

Servicio / Service: .....

**I.- NÚMERO DE ANIMALES / NOMBRE D'ANIMAUX:** .....

## II.- IDENTIFICACIÓN DE LOS ANIMALES / IDENTIFICATION DES ANIMAUX

[illegible]

6911573

12 NOV. 2024

### III.- PROCEDENCIA Y DESTINO DE LOS ANIMALES / PROVENANCE ET DESTINATION DES ANIMAUX

Lugar de expedición / Lieu d'expédition

Lugar de destino / Lieu de destination

Medio de transporte / Moyen de transport: (1)

☐ avión / avion

☐ barco / bateau

☐ camión / camion

☐ tren / wagon

Identificación / Identification:

Nombre y dirección del expedidor / Nom et adresse de l'expéditeur:

Nombre y dirección del destinatario / Nom et adresse du destinataire:

### IV.- INFORMACIÓN SANITARIA / RENSEIGNEMENTS SANITAIRES

El Inspector Veterinario oficial abajo firmante, certifica que: / L'inspecteur Le vétérinaire officiel soussigné certifie que

1.- España / Espagne:

- a) **Está libre de fiebre aftosa, estomatitis vesicular, perineumonía contagiosa bovina, dermatosis nodular contagiosa, peste bovina, peste de los pequeños rumiantes y de fiebre del valle del Rift, de conformidad con el Código sanitario para los animales terrestres de la Organización Mundial de la Sanidad Animal (OMSA).** / Est indemne de fièvre aphteuse, de stomatite vésiculeuse, de péripneumonie contagieuse bovine, de dermatose nodulaire contagieuse, de peste bovine, de peste des petits ruminants et de fièvre de la vallée du Rift conformément au Code sanitaire des animaux terrestres de l'Organisation mondiale de la santé animale (OMSA).
- b) **Es un país con riesgo insignificante de encefalopatía espongiforme bovina (EEB), de conformidad con las recomendaciones de la OMSA.** / Est à risque négligeable d'Encéphalopathie Spongiforme Bovine (ESB), conformément aux recommandations de l'OMSA.
- c) **Con respecto a la EEB:** / Concernant l'ESB:
- **La EEB es una enfermedad de declaración obligatoria.** / L'ESB est une maladie à déclaration obligatoire.
  - **Existe un sistema eficaz y permanente de vigilancia y seguimiento de esta enfermedad, conforme a las recomendaciones del Código Zoonosario Internacional de la OMSA.** / Il existe un système efficace et permanent de surveillance et de suivi de cette maladie, conformément aux recommandations du code zoonosario international de l'OMSA.
  - **El país practica una política de sacrificio de los rebaños declarados con EEB de conformidad con las recomendaciones de la OMSA.** / le pays pratique une politique d'abattage des troupeaux déclarés atteints d'ESB conformément aux recommandations de l'OMSA.
  - **Ha quedado prohibida la alimentación de rumiantes con harinas de carne y harinas de huesos de origen animal, y se respeta esta medida de forma efectiva.** / l'alimentation des ruminants avec des farines de viande et d'os d'origine animale a été interdite et est effectivement respectée.
  - **Los bovinos están identificados mediante una marca permanente, de modo que se pueda localizar a sus madres y a sus rebaños de origen.** / Les bovins sont identifiés à l'aide d'une marque permanente, afin de pouvoir retrouver leur mère et leur troupeau d'origine.

2.- El rebaño de origen: / Le cheptel de provenance:

- a) **Es un rebaño oficialmente libre de tuberculosis, brucelosis y leucosis bovina enzoótica.** / Est officiellement indemne de tuberculose, de brucellose et de leucose bovine enzoïque.
- b) **En él no se han observado casos de paratuberculosis a lo largo de los últimos 5 años.** / N'a pas connu de cas de Paratuberculose au cours des 5 dernières années.



- c) En él no se han observado casos de carbunco bacteriano desde, al menos, treinta días, ni tampoco casos de rabia desde los seis últimos meses. / n'as pas connu de cas de charbon bactérien depuis au moins trenté jours, ni de cas de rage depuis les six derniers mois.
- d) No se ha declarado ningún caso de tricomoniasis ni de campilobacteriosis genital bovina en los 5 últimos años. / N'a pas connu de cas de trichomonose et de campylobactériose génitale bovine au cours des 5 dernières années.
- e) Respecto a la rinotraqueitis infecciosa bovina (IBR/IPV): <sup>(1)</sup> / Concernant la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR/IPV): <sup>(1)</sup>
- ☐ Está clasificado como libre de IBR/IPV desde al menos 2 años. / Est qualifié indemne d'IBR/IPV depuis au moins deux ans.
- O / ou
- ☐ No ha sido clasificado como libre de IBR/IPV, y los animales objeto del presente envío han sido vacunados por medio de una vacuna inactivada marcada autorizada por las autoridades veterinarias oficiales, menos de 30 días y más de 14 días antes del embarque hacia Marruecos. / N'est pas qualifié indemne d'IBR/IPV, et les animaux objets du présent envoi ont été correctement vaccinés à l'aide d'un vaccin inactivé déléété agréé par les autorités vétérinaires officielles, moins de 30 jours et plus de 14 jours avant l'embarquement vers le Maroc.
- f) No se ha constatado ningún caso de EEB en los últimos 7 años. / Aucun cas d'ESB n'y a été constaté au cours des 7 dernières années.

**3.- Los animales exportados: / Les animaux exportés:**

- a) Han nacido y se han criado en este país y en el seno de rebaños conformes al punto 2. / Sont nés et élevés dans ce pays et au sein de cheptels conformes au point 2.
- b) Para las novillas preñadas: <sup>(1)</sup> / Pour les génisses pleines: <sup>(1)</sup>
- ☐ Fueron cubiertas por toros cuya situación sanitaria está oficialmente reconocida como libre de enfermedades contagiosas específicas de la especie. / Ont été saillies par des taureaux dont le statut sanitaire est reconnu officiellement indemne de maladies contagieuses propres à l'espèce.
- O / ou
- ☐ Han sido inseminadas artificialmente de acuerdo con la normativa vigente. / Ont été inséminés artificiellement selon la réglementation en vigueur.
- c) No son objeto de una eliminación en el marco de un programa de control o de erradicación de enfermedades contagiosas. / Ne font pas l'objet d'une élimination dans le cadre d'un programme de contrôle ou d'éradication de maladies contagieuses.
- d) Han sido declarados en buen estado de salud durante un reconocimiento clínico realizado en el transcurso de los diez días que precedieron su marcha de la explotación de origen; en esta última, no se ha constatado en los seis últimos meses ningún caso de enfermedad contagiosa de la especie bovina que requiera medidas de cuarentena. / ont été reconnus en bon état de santé lors d'un examen clinique effectué durant les dix derniers jours précédant leur départ de l'exploitation d'origine; dans cette dernière aucun cas de maladie contagieuse de l'espèce bovine requérant des mesures de quarantaine n'a été constaté au cours des six derniers mois.
- e) No han nacido de madres afectadas por la EEB. / Ne sont pas nés de mères atteintes d'ESB.
- f) Han nacido después de la fecha de aplicación efectiva de la prohibición de alimentar los rumiantes con productos proteicos de origen animal (salvo la leche) o después de la fecha de nacimiento del último caso autóctono de EEB, si este último nació tras la susodicha prohibición. / sont nés après la date à partir de laquelle l'interdiction d'alimenter les ruminants avec des produits protéiques d'origine animale (sauf le lait) a été effectivement appliquée ou après la date de naissance du dernier cas autochtone d'ESB, si celui-ci est né après la date de l'interdiction précitée.
- g) No han sido vacunados contra la fiebre aftosa. / N'ont pas été vaccinés contre la fièvre aphteuse.
- h) Han sido sometidos a un período de cuarentena previo al embarque de al menos 30 días, en lugares acordes a este fin, bajo la supervisión de la autoridad veterinaria oficial, durante el cual han sido protegidos de los ataques de insectos que puedan ser vectores competentes del virus de la lengua azul y la enfermedad hemorrágica epizootica con insecticidas autorizados

por la autoridad oficial competente: / Ont subi une quarantaine de pré-embarquement égale au moins à 30 jours dans des lieux agréés à cet effet, sous la supervision de l'autorité vétérinaire officielle durant laquelle ils ont été protégés des attaques des insectes susceptibles d'être des vecteurs compétents du virus de la fièvre catarrhale ovine et de la maladie hémorragique épizootique avec des insecticides agréés par l'autorité compétente officielle:

- Fecha de inicio de la cuarentena: / Date de début de la quarantaine :

- Nombre del producto de desinsectación: / Nom du produit de désinsectisation :

- Fechas de desinsectaciones: / Dates de désinsectisation :

i) Han sido protegidos contra cualquier ataque de insectos susceptibles de ser vectores competentes de la lengua azul y de la enfermedad hemorrágica epizootica, durante su transporte hasta el lugar de embarque hacia Marruecos. / Ont été protégés de toute attaque d'insectes susceptibles d'être des vecteurs compétents de la fièvre catarrhale ovine et de la maladie hémorragique épizootique au cours de leur transport jusqu'au lieu d'embarquement vers le Maroc.

j) En relación a la lengua azul, proceden de un país no libre de la lengua azul, y: <sup>(1)</sup> / Concernant à la fièvre catarrhale ovine proviennent d'un pays non indemne de la FCO, et: <sup>(1)</sup>

☐ Han sido vacunados correctamente contra los serotipos de la lengua azul presentes, o que puedan estar presentes, en la zona geográfica de origen de que se trate, mediante una vacuna inactivada autorizada por las autoridades sanitarias veterinarias, y se encuentran dentro del periodo de inmunidad garantizado por las especificaciones de las vacunas utilizadas, que se extiende como mínimo hasta la fecha de embarque, incluso en caso de vacunación de refuerzo. / Ont été correctement vaccinés contre les sérotypes de la FCO présents, ou susceptibles d'être présents, dans la zone géographique d'origine concernée à l'aide d'un vaccin inactivé agréé par les autorités sanitaires vétérinaires, et ils se trouvent dans la période d'immunité garantie par les spécifications des vaccins utilisées, qui court au moins jusqu'à la date d'embarquement, y compris en cas de rappel de vaccination.

Nombre de la vacuna (indicar los serotipos) / Nom du vaccin (indiquer les sérotypes): .....

Fecha de la última inyección / Date de la dernière injection: .....

O/ou

☐ No han sido vacunados contra los serotipos de lengua azul presentes o susceptibles de estar presentes en la zona geográfica de la que proceden. / N'ont pas été vaccinés contre les sérotypes de la FCO présents ou susceptibles d'être présents dans la zone géographique dont ils sont originaires.

k) En el transcurso de los 30 días previos al embarque hacia Marruecos, han sido sometidos a la toma de muestras para análisis y realización de las pruebas siguientes (incluida la prueba diagnóstica para detección de tuberculosis), realizadas en un laboratorio autorizado por las autoridades veterinarias oficiales, con resultado negativo (se adjuntan los boletines de análisis, visados por el veterinario oficial). / Ont été effectivement soumis, au cours des 30 jours précédant l'embarquement vers le Maroc, aux prélèvements nécessaires pour la réalisation des test suivants (et au test de diagnostic pour la recherche de la tuberculose), effectués dans un laboratoire agréé par l'autorité vétérinaire officielle, avec résultats négatifs (les bulletins d'analyses visés par le vétérinaire officiel sont joints en annexe):

1) Para la detección de BVD/MD: <sup>(1)</sup> / Pour la recherche de la BVD/MD: <sup>(1)</sup>

☐ Prueba de ELISA / ELISA antigène

O/ou

☐ Aislamiento viral / isolement viral.

Fecha de la toma de muestras / Date du prélèvement: .../.../.....

2) Para la búsqueda de IBR/IPV: <sup>(1)</sup> / Pour la recherche de l'IBR/IPV: <sup>(1)</sup>

☐ Si los animales proceden de un rebaño calificado como libre de IBR/IPV, se ha realizado una prueba ELISA en muestras tomadas menos de 30 días antes de la salida hacia Marruecos, y los animales, durante su transporte al punto de embarque

hacia Marruecos, sólo han estado en contacto con bovinos del mismo estatus sanitario con respecto a la IBR. / Si les animaux proviennent d'un cheptel qualifié indemne d'IBR/IPV, un test ELISA a été effectué sur des prélèvements réalisés moins de 30 jours avant le départ vers le Maroc, et les animaux, pendant leur transport jusqu'au point d'embarquement vers la Maroc, n'ont été en contact qu'avec des bovins de même statut sanitaire vis-à-vis de l'IBR.

Fecha de la toma de muestra / Date du prélèvement: .../.../.....

O / ou

- ☐ Si los animales no proceden de un rebaño calificado como libre de IBR/IPV, se han efectuado 2 pruebas ELISA IgE en muestras tomadas, con 21 días de intervalo, menos de 30 días antes del envío a Marruecos. / Si les animaux ne proviennent pas d'un cheptel qualifié indemne d'IBR/IPV, 2 tests ELISA IgE ont été effectués sur des prélèvements réalisés à 21 jours d'intervalle et moins de 30 jours avant l'embarquement vers le Maroc.

Fecha de la 1ª toma de muestras / Date du 1<sup>er</sup> prélèvement: .../.../.....

Fecha de la 2ª toma de muestras / Date du 2<sup>ème</sup> prélèvement: .../.../.....

- 3) Para la búsqueda de la lengua azul, todos los animales, hayan sido vacunados o no: fueron sometidos, durante el periodo de cuarentena, a una prueba de aislamiento del virus de la lengua azul o a una prueba PCR efectuada en muestras de sangre tomadas al menos 14 días después del inicio de la cuarentena, y menos de 7 días antes de su salida hacia Marruecos. / Pour la recherche de la fièvre catarrhale ovine, tous les animaux, vaccinés ou non vaccinés: ont été soumis, pendant la période de quarantaine, à une épreuve d'isolement du virus de la FCO ou un test PCR qui a été réalisé sur des prélèvements de sang effectués au moins 14 jours après le début de la quarantaine, et moins de 7 jours avant le départ vers le Maroc.

Fecha de la toma de muestras: / Date du prélèvement: .../.../.....

Tipo de prueba: / Nature du test: .....

- 4) Para la tuberculosis; intradermotuberculinización mediante un método aprobado por la autoridad oficial competente del país. / Pour la recherche de la Tuberculose, intradermotuberculinisation selon une méthode agréée par l'autorité compétente officielle du pays.

Fecha de la prueba: / Date du test: .../.../.....

Tipo de prueba: / Nature du test: .....

- 5) Para búsqueda de la brucelosis: <sup>(1)</sup> / Pour la recherche de la Brucellose: <sup>(1)</sup>

- ☐ Prueba del antígeno tamponado y fijación del complemento <sup>(2)</sup> (con título inferior a 20 UI). / Epreuve à l'Antigène Tamponé et Fixation du Complément <sup>(2)</sup> (avec titre inférieur à 20 UI).

O / ou

- ☐ ELISA / ELISA.

Fecha de toma de muestras: / Date du prélèvement: .../.../.....

- 6) <sup>(3)</sup> Para búsqueda de la leucosis enzoótica bovina: <sup>(1)</sup> / Pour la recherche de la Leucose bovine enzootique: <sup>(1)</sup>

- ☐ ELISA / ELISA.

O / ou

- ☐ Inmunodifusión en agar. / Immunodiffusion en gélose.

Fecha de toma de muestras: / Date du prélèvement: .../.../.....

- 7) Para búsqueda de la paratuberculosis: <sup>(1)</sup> / Pour la recherche de la Paratuberculose: <sup>(1)</sup>

- ☐ Fijación de complemento a 1/8. <sup>(2)</sup> / Fixation du Complément au 1/8. <sup>(2)</sup>

O / ou

- ☐ ELISA / ELISA.

Fecha de toma de muestras: / Date du prélèvement: ...

- 8) Para la búsqueda de la enfermedad hemorrágica epizootica: una PCR realizada sobre muestras de sangre tomadas al menos 14 días después del inicio de la cuarentena y al menos 7 días antes de su salida hacia Marruecos. / Pour la recherche de la Maladie Hémorragique Epizootique (MHE), un test PCR réalisé sur des prélèvements de sang effectués au moins 14 jours après le début de la quarantaine et moins de 7 jours avant leur départ vers le Maroc.

Fecha de toma de muestras: / Date du prélèvement: ...

- 9) En el caso de machos reproductores de más de 6 meses: <sup>(1)</sup> / Pour les bovins reproducteurs mâles âgés de plus de 6 mois: <sup>(1)</sup>

☐ Los toros han podido practicar la monta natural y se han sometido a una prueba en muestras prepuciales para detectar campilobacteriosis y tricomoniasis, con resultados negativos. / Les taureaux ont pu pratiqué la monte naturelle et ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve réalisée sur des prélèvements prépucciaux pour la recherche des agents de la Campylobactériose et de la Trichomonose.

O / ou

☐ Los toros no han practicado la monta natural. / Les taureaux n'ont pas pu pratiqué la monte naturelle.

- 4.- Los medios de transporte de los animales y, si procede, los lugares de cuarentena que los han albergado antes del embarque, han sido limpiados, desinfectados y desinsectados previamente, con un producto de acción prolongada autorizado por la autoridad veterinaria oficial. Los bovinos exportados no han estado en contacto con animales con un estatus sanitario inferior desde la explotación de origen hasta el embarque hacia Marruecos. / Les moyens de transport des animaux et, le cas échéant, les lieux de quarantaine qui les ont abrités avant l'embarquement, ont été nettoyés, désinfectés et désinsectisés au préalable à l'aide de produits de longue rémanence et approuvés par l'autorité vétérinaire officielle. Les bovins exportés n'ont pas été en contact avec des animaux de statut sanitaire inférieur depuis leur cheptel d'origine jusqu'à leur embarquement vers le Maroc.

- 5.- En caso de tránsito terrestre por otro país de la Unión Europea, los animales objeto del presente certificado así como los medios de transporte y los locales que sirven para albergarlos se someterán a las mismas exigencias previstas por en el punto IV-4 anterior. / En cas de transit terrestre par un autre pays de l'Union européenne, les animaux objets du présent certificat ainsi que les moyens de transport et les locaux qui servent à leur abri seront soumis aux mêmes exigences prévues au point IV -4 ci-dessus.

Expedido en / Fait à: \_\_\_\_\_, el / le \_\_\_\_\_  
(Lugar / Lieu) (Fecha / Fait)

Sello oficial / Cachet officiel



Nombre, apellidos, cargo y firma del Veterinario Oficial /  
Nom, Prénom, charge et signature de l'Inspecteur Vétérinaire Officiel

#### NOTAS/ NOTES

- (1) Márquese la propuesta exacta. / Cocher la proposition exacte.  
(2) Indicar el título serológico en los boletines de resultados adjuntos para la prueba de fijación del complemento. / Indiquer le titre sérologique sur les bulletins de résultats en annexe pour le test de fixation du complément.  
(3) Examen no exigido para animales de menos de 12 meses de edad, suprimase el párrafo. / Examen non demandé pour les animaux de moins de 12 mois, rayer l'alinéa.



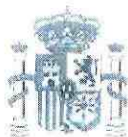
6911515

Se adjunta a este certificado sanitario lo siguiente: / Sont joints au présent certificat sanitaire:

- Los boletines analíticos de los análisis mencionados, efectuados en un laboratorio oficial o autorizado por las autoridades veterinarias españolas, visados por el veterinario oficial. / Les originaux des bulletins d'analyses des tests sus mentionnées effectués dans un laboratoire officiel ou agréé par les autorités vétérinaires espagnoles, visés par le vétérinaire officiel.
- El certificado complementario de buena salud en el momento del embarque. / Le certificat complémentaire de bonne santé à l'embarquement.
- El certificado complementario en caso de tránsito con descarga de los animales en un país de la Unión Europea. / Le certificat complémentaire en cas de transit avec déchargement des animaux dans un pays de l'union européenne.
- El certificado complementario sobre la enfermedad de Schmallenberg. / Le certificat complémentaire sur la maladie de Schmallenberg.

RCM-FNMT - 10 10 6911579





REINO DE ESPAÑA

Ref.: SBV.B.R.MA  
RDE1028

**CERTIFICACIÓN COMPLEMENTARIA AL CERTIFICADO Nº:**  
**CERTIFICATION COMPLÉMENTAIRE AU CERTIFICAT Nº:**

MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE  
SERVICIO DE INSPECCIÓN DE SANIDAD ANIMAL DE .....

**ATESTACIÓN COMPLEMENTARIA / ATTESTATION COMPLÉMENTAIRE:**

**El Inspector Veterinario oficial abajo firmante, certifica que los animales que se describen en el certificado adjunto:** / L'inspecteur soussigné vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits dans le certificat ci-joint:

- **Proceden de explotaciones en las que no se han detectado casos de infección o enfermedad atribuida al virus de Schmallerberg en los 3 meses anteriores al embarque a Marruecos** / Proviennent d'élevages qui n'ont pas connu de cas (infection ou maladie) attribués au virus de Schmallerberg durant les trois derniers mois précédant leur chargement vers le Maroc;
- **Los animales han estado protegidos contra ataques de mosquitos o cualquier vector susceptible de transmitir la enfermedad, durante todo el periodo de cuarentena y durante el transporte al lugar de embarque.** / Les animaux ont été protégés des attaques d'insectes et de tout vecteur susceptibles de véhiculer cette maladie, durant toute la période de leur mise en quarantaine et au cours de leur transport jusqu'au lieu d'embarquement.
- **Tras 14 días en cuarentena o aislamiento, y menos de 7 días antes de la salida hacia Marruecos, se tomó a los animales una muestra de sangre para la detección del virus de Schmallerberg mediante una prueba PCR, con resultados negativos.** / Les animaux, après 14 jours de leur séjour dans les lieux de quarantaine ou d'isolement et moins de 7 jours avant le départ vers le Maroc, ont été soumis à un prélèvement de sang pour la détection du virus Schmallerberg par un test PCR, avec des résultats négatifs.

Expedido en / Fait à: ....., el / le .....  
(Lugar / Lieu) (Fecha / Fait)

Sello oficial / Cachet officiel



.....  
.....  
**Nombre, apellidos, cargo y firma del Veterinario Oficial /**  
**Nom, Prénom, titre et signature de l'Inspecteur Vétérinaire Officiel**



12 NOV. 2024

MACM-FAMV 3010 6911572